

Privacy Notice ISSEER 2023

| | |
|--|--|
| Table of content | Continut |
| 1. Introduction | 1. Introducere |
| 2. Which personal data do we process? | 2. Ce date cu caracter personal prelucrăm? |
| 3. Why and how do we process your personal data? | 3. In ce mod si de ce prelucrăm datele dvs. cu caracter personal? |
| 4. How long do we keep your personal data? | 4. Cât timp păstrăm datele dvs cu caracter personal? |
| 5. Your rights Legal basis | 5. Drepturile dvs Temei juridic |
| 6. Who has access to your personal data and to whom is it disclosed? Disclosure to third parties Partners | 6. Cine are acces la datele dumneavoastră personale și cui sunt dezvăluite? Dezvăluirea către terți Parteneri |
| 7. Minor participants personal data | 7. Datele cu caracter personal ale minorilor participanti |
| 8. How do we protect your personal data? | 8. Cum vă protejăm datele cu caracter personal? |
| 9. Contact information | 9. Date de contact |

Privacy Notice ISSEER 2023

| | |
|--|---|
| <p>1. Introduction</p> <p>We, meaning NWERA ASSOCIATION, believe that protecting the security and privacy of your personal data is important. This document explains how we collect, store, use, disclose and transfer (hereinafter “process”) your personal data. The personal data that we collect about you depends on the context of your interactions with us, your location, and applicable law.</p> | <p>1. Introducere</p> <p>Noi, însemnând NWERA ASSOCIATION, considerăm că este importantă protejarea securității și confidențialității datelor dvs. cu caracter personal. Acest document explică modul în care colectăm, stocăm, folosim, dezvăluim și transferăm (denumite în continuare „procesăm/prelucrăm”) datele dvs. cu caracter personal. Datele cu caracter personal pe care le colectăm despre dvs. depind de contextul interacțiunilor dvs. cu noi, locația dvs. și legea aplicabilă.</p> |
| <p>2. Which personal data do we process?</p> <p>The following personal data may be processed:</p> <ul style="list-style-type: none">• First name, last name, gender, e-mail, phone number, identity card/passport data – including validity dates, birth date, country, nationality and residence/address, languages spoken, organisation/institution/school full name, position/function within this organisation, information (biography), picture, social media information, dietary requirements/restrictions, financial information (such as bank account, for possible payments/reimbursements).• Pictures, presentations, live web streaming and/or audio and video recording of participants | <p>2. Ce date cu caracter personal prelucrăm?</p> <p>Următoarele date cu caracter personal pot fi prelucrate:</p> <ul style="list-style-type: none">• Nume, prenume, sex, e-mail, număr de telefon, carte de identitate/datele pașaportului – inclusiv perioada de valabilitate, data nașterii, țara de proveniența, naționalitatea și reședința/adresa, limbile vorbite, numele complet al organizației/instituției/școlii de proveniența, încadrarea/funția în cadrul acestei organizații, informații (biografie), fotografii, informații din rețelele de socializare, cerințe/restrictii alimentare, informații financiare (cum ar fi contul bancar, pentru posibile plăți/rambursări).• Imagini, prezentări, transmisiuni în direct web și/sau înregistrări audio și video a participanților. |

| | |
|--|---|
| <p>3. Why and how do we process your personal data?</p> <p>We process your personal data to provide you with information, to process your application form and organise and manage your participation in ISSEER 2023 event (before, during and after). ISSEER 2023 event will consist of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Online competition. Participants interested in taking part will apply through a specific online application form. - An offline competition. Participants interested in taking part will apply through a specific online application form. <p>For the online/offline event, live web-streaming and audio-visual recording, photographs of participants and organisers will be taken and published in the context of the event.</p> <p>For the online competition, please note that this event will be held using third party videoconference IT services and platform, which process personal data.</p> | <p>3. In ce mod si de ce prelucrăm datele dvs. cu caracter personal?</p> <p>Prelucrăm datele dvs cu caracter personal pentru a vă furniza informații, pentru a procesa formularul de înscriere și a organiza și manageria participarea dvs la evenimentul ISSEER 2023 (perioada premergătoare, cea de desfășurare efectivă și cea ulterioară)</p> <p>Evenimentul ISSEER 2023 va consta în:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Competiție online. Cei interesați să participe vor aplica printr-un formular de înscriere online specific. - Competiție offline. Cei interesați să participe se vor înscrie prin intermediul unui formular de înscriere online specific. <p>Pentru evenimentul online/offline, vor fi realizate și publicate, în contextul evenimentului, înregistrări live web, înregistrări audio-vizuale și fotografii ale organizatorilor și participanților.</p> <p>Pentru competiția online, vă rugăm să rețineți că acest eveniment se va desfășura folosind servicii și platforme IT de videoconferință terțe, care prelucrează date cu caracter personal.</p> |
| <p>4. How long do we keep your personal data?</p> <p>We only keep your personal data for the time necessary to fulfil the purpose of this processing or further processing.</p> | <p>4. Cât timp păstrăm datele dvs cu caracter personal?</p> <p>Păstrăm datele dvs cu caracter personal doar pentru timpul necesar pentru îndeplinirea scopului acestei prelucrări sau prelucrări ulterioare.</p> |
| <p>5. Your rights</p> <p>Legal basis</p> <p>You have the right to receive information about your personal data. You can contact us at any time for information. In the event of a request for information that is not made in writing, we ask for your</p> | <p>5. Drepturile dvs</p> <p>Temei juridic</p> <p>Aveți dreptul de a primi informații despre datele dumneavoastră personale. Ne puteți contacta în orice moment pentru informații. În cazul unei solicitări de informații care nu este făcută în scris, vă rugăm să</p> |

| | |
|--|---|
| <p>understanding that we may require evidence from you that proves that you are the person you claim to be. Furthermore, you have a right to solicit correction, deletion or to restriction of processing, insofar as you are legally entitled to do so. Your personal data is processed in conformity with the applicable laws, in particular with General Data Protection Regulation 2016/679 (“GDPR”) and with other applicable personal data protection laws.</p> | <p>înțelegeți că este posibil să vă solicităm dovezi care să demonstreze că sunteți persoana care pretindeți că sunteți. Mai mult decât atât, aveți dreptul de a solicita corectarea, ștergerea sau restricționarea prelucrării, în măsura în care aveți dreptul legal să faceți acest lucru. Datele dvs cu caracter personal sunt procesate conform legilor aplicabile, în mod particular conform Regulamentului General privind Protecția Datelor cu caracter personal 2016/679 (“GDPR”) și legislației aplicabile privind datele cu caracter personal.</p> |
| <p>6. Who has access to your personal data and to whom is it disclosed? Disclosure to third parties Partners Your personal data is accessed to ISSER/NWERA ASSOCIATION staff responsible for organising and carrying out event. When and if necessary, we may also share your information with services providers for the purposes of organising and carrying out the event. We do not pass on your personal data to third parties unless this is necessary to fulfil the purpose of this processing or further processing. We collaborate with various partners in order to organize, manage and carry out the event, which is why your personal data may be processed through them, as authorized persons. We can also collaborate with various partners in order to manage the requests or complaints sent by you through the contact information. The partners are bound by the obligation of confidentiality regarding the data to which they have access and compliance with the GDPR. You can</p> | <p>6. Cine are acces la datele dumneavoastră personale și cui sunt dezvăluite? Dezvăluirea către terți Parteneri Datele dumneavoastră cu caracter personal sunt accesate de către staff-ul ISSER/ASOCIATIA NWERA responsabil cu organizarea și derularea evenimentului. Atunci când și numai dacă este necesar, putem, de asemenea, să dezvăluim informațiile dvs. furnizorilor de servicii în scopul organizării/derulării evenimentului. Nu transmitem datele dvs cu caracter personal terților decât dacă acest lucru este necesar pentru îndeplinirea scopului acestei prelucrări sau prelucrări ulterioare. Colaborăm cu diversi parteneri în vederea organizării, manageriei și derulării evenimentului, motiv pentru care datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi prelucrate prin intermediul acestora, în calitate de persoane împuternicite. Putem colabora deasemenea cu diverși parteneri în vederea gestionării solicitărilor sau reclamațiilor</p> |

| | |
|---|---|
| <p>consult the partners involved in the running of the site event. Also, at their request, personal data may be disclosed to the state authorities according to their competences and the applicable legislation.</p> | <p>transmise de către dvs. prin intermediul datelor de contact. Partenerii vor respecta obligația de asigurare a confidențialității cu privire la datele la care au acces și de respectarea GDPR. Puteți consulta partenerii implicați în derularea evenimentului în site-ul competiției. De asemenea, la solicitarea acestora, datele cu caracter personal vor putea fi dezvăluite către autoritățile de stat conform competențelor acestora și a legislației aplicabile.</p> |
| <p>7. Minor participants personal data We will process the personal data of the minor participants that the legal representatives, respectively their parents/guardians provide us by the special consent in this regard. We do not collect/process any other data directly from minor participants, apart from those provided by parents/guardians and only for the purpose of the event, with the abovementioned consent. You can get additional information by contacting us.</p> | <p>7. Datele cu caracter personal ale minorilor participanți Vom prelucra datele personale ale minorilor participanți, pe care reprezentanții legali, respectiv părinții/tutorii minorilor le furnizează cu ocazia transmiterii consimțământului în acest sens. Nu colectăm/prelucram alte date direct de la minori, în afara celor furnizate de către părinți/tutori și doar pentru scopul evenimentului, cu consimțământul antementionat. Informații suplimentare puteți obține contactându-ne.</p> |
| <p>8. How do we protect your personal data? All personal data in electronic format are stored on the servers of ISSEER/NWERA ASSOCIATION until the end of their retention period. In order to protect your personal data, we have put in place a number of technical and organisational measures. Technical measures include appropriate actions to address online security, risk of data loss, alteration of data or unauthorised access, taking into consideration the risk presented by the processing and the nature of the personal data being processed.</p> | <p>8. Cum vă protejăm datele cu caracter personal? Toate datele cu caracter personal în format electronic sunt stocate pe serverele ISSEER/ASOCIATIEI NWERA până la sfârșitul perioadei de păstrare a acestora. Pentru a vă proteja datele personale, am pus în aplicare o serie de măsuri tehnice și organizatorice. Măsurile tehnice includ acțiuni adecvate de adresare a securității online, a riscului pierderii datelor, a alterării datelor sau accesul neautorizat, ținând cont de riscul prezentat de prelucrare și natura datelor cu</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Organisational measures include restricting access to the personal data solely to authorised persons legitimate to know for the processing purposes.</p> | <p>caracter personal care sunt prelucrate. Măsurile organizatorice includ restricționarea accesului la datele cu caracter personal exclusiv persoanelor autorizate legitim de a cunoaște în scopul prelucrării.</p> |
| <p>9. Contact information If you would like to exercise your rights under GDPR, or if you have comments, questions or concerns, or if you would like to submit a complaint regarding the process of your personal data, please feel free to contact us: NWERA ASSOCIATION</p> <hr/> | <p>9. Date de contact Dacă doriți să vă exercitați drepturile conform GDPR sau dacă aveți comentarii, întrebări sau nelămuriri sau dacă doriți să depuneți o plângere cu privire la procesarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, nu ezitați să ne contactați: ASOCIAȚIA NWERA</p> <hr/> |